

## Ⅱ. 中文

请选择Ⅰ.简单的日语 或Ⅱ.中文。(记载的内容完全相同)

### 请您协助对外国籍市民的意识调查

您好!

本次问卷调查是  
居住在入间市年龄超过20岁的  
外国籍市民为对象的意识调查。

其目的是能够让外国籍市民  
更加舒适地生活在入间市而进行的。  
问卷调查内容不会用于其他目的。

恳请您的协助!

填写完毕后,请放入回信用信封里,  
于2月5日(周五)之前寄出。无需贴邮票。



### 【回答方式】

- 不用填写姓名
- 请选择Ⅰ.(简单的日文)或Ⅱ.(中文)来填写问卷。  
(Ⅰ和Ⅱ内容完全相同)
- 请您看好问题内容,从答案中选择打
- 第1~4题请选择一项。第5题以后可以选多项。

【咨询】入间市 市民部 自治文化科 国际交流担当  
入间市国际交流协会  
电 话 04 - 2964 - 1111  
(转内线 2146 或 2147)  
传 真 04 - 2964 - 7818

外国籍市民意识调查表  
外国籍市民为对象的调查

1. 基本事项

请告知关于您的内容。

1. 您的年龄是？

答 1

- |                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 20岁~29岁 | <input type="checkbox"/> 4 50岁~59岁 |
| <input type="checkbox"/> 2 30岁~39岁 | <input type="checkbox"/> 5 60岁~69岁 |
| <input type="checkbox"/> 3 40岁~49岁 | <input type="checkbox"/> 6 70岁以上   |

2. 您的国籍是？

答 2

- |                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 中国  | <input type="checkbox"/> 7 美国      |
| <input type="checkbox"/> 2 菲律宾 | <input type="checkbox"/> 8 越南      |
| <input type="checkbox"/> 3 韩国  | <input type="checkbox"/> 9 尼泊尔     |
| <input type="checkbox"/> 4 巴西  | <input type="checkbox"/> 10 台湾     |
| <input type="checkbox"/> 5 秘鲁  | <input type="checkbox"/> 11 其他 ( ) |
| <input type="checkbox"/> 6 泰国  |                                    |

3. 您的在留资格（签证）是？

答 3

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 永住者          | <input type="checkbox"/> 6 日本人配偶者等 |
| <input type="checkbox"/> 2 特别永住者        | <input type="checkbox"/> 7 永住者配偶者等 |
| <input type="checkbox"/> 3 定住者          | <input type="checkbox"/> 8 医疗·教育   |
| <input type="checkbox"/> 4 技术·人文知识·国际业务 | <input type="checkbox"/> 9 宗教      |
| <input type="checkbox"/> 5 留学·研修        | <input type="checkbox"/> 10 其他 ( ) |

#### 4. 您入住入间市的时间是？

答 4

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1 2000 年 之前     | <input type="checkbox"/> 4 2011 年~2013 年 |
| <input type="checkbox"/> 2 2001 年~2005 年 | <input type="checkbox"/> 5 2014 年        |
| <input type="checkbox"/> 3 2006 年~2010 年 | <input type="checkbox"/> 6 2015 年        |

#### 5. 您和谁住在一起？（多选）

答 5

- |                                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 日本人（成年人） | <input type="checkbox"/> 3 日本国籍以外的人 |
| <input type="checkbox"/> 2 日本人（儿童）  | <input type="checkbox"/> 4 一个人生活    |

## 2. 关于收集信息方面

请告知您的信息收集方式。

#### 6. 生活上的信息您是从哪里获取呢？（多选）

答 6

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1 因特网           | <input type="checkbox"/> 7 公司・学校                       |
| <input type="checkbox"/> 2 电视・收音机        | <input type="checkbox"/> 8 教会・志愿者团体                    |
| <input type="checkbox"/> 3 日文报纸・杂志・书籍    | <input type="checkbox"/> 9 朋友・熟人                       |
| <input type="checkbox"/> 4 日文以外的报纸・杂志・书籍 | <input type="checkbox"/> 10 家属                         |
| <input type="checkbox"/> 5 市政府・市政府信息纸    | <input type="checkbox"/> 11 没有信息                       |
| <input type="checkbox"/> 6 IRUMA COM+COM | <input type="checkbox"/> 12 其他（                      ） |

#### 7. 您认为关于入间市的信息放在什么地方会方便？（多选）

答 7

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1 市政府・公民馆・图书馆 | <input type="checkbox"/> 5 便利店・超市                     |
| <input type="checkbox"/> 2 因特网         | <input type="checkbox"/> 6 自治会的巡回板                    |
| <input type="checkbox"/> 3 公司・学校・保育所   | <input type="checkbox"/> 7 其他（                      ） |
| <input type="checkbox"/> 4 车站          |   |

8. 您希望入间市提供什么样的信息？（多选）

答 8

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 保育和教育       | <input type="checkbox"/> 6 自治会・生活上规则 |
| <input type="checkbox"/> 2 地震和台风       | <input type="checkbox"/> 7 节日・防灾训练等  |
| <input type="checkbox"/> 3 年金・保险・税金・医疗 | <input type="checkbox"/> 8 公共设施      |
| <input type="checkbox"/> 4 工作          | <input type="checkbox"/> 9 日语教室      |
| <input type="checkbox"/> 5 日本文化或生活习惯   | <input type="checkbox"/> 10 其他       |

9. 如果有口译・笔译服务，您想利用吗？（单选）

答 9

- 1 想利用
- 2 偶尔想利用
- 3 不想利用

### 3. 关于生活支援方面

请告知您现在是否有为难的事情。

#### 10. 您有为难的事情吗？（多选）

##### 答 10

- |   |            |
|---|------------|
| <input type="checkbox"/> 1 工作                 | → 请转第 11 题 |
| <input type="checkbox"/> 2 疾病・受伤              | → 请转第 12 题 |
| <input type="checkbox"/> 3 关于孩子的事情（分娩・育儿・教育）  | → 请转第 13 题 |
| <input type="checkbox"/> 4 发生紧急情况（地震、事故、被盗…）时 |            |
| <input type="checkbox"/> 5 日语                 |            |
| <input type="checkbox"/> 6 税金・年金              |            |
| <input type="checkbox"/> 7 住房（居住的处所）的事情       | 选择 4~13、   |
| <input type="checkbox"/> 8 看护・福祉服务            | 请回答第 14 题。 |
| <input type="checkbox"/> 9 在留资格（签证）           |            |
| <input type="checkbox"/> 10 邻里相处              |            |
| <input type="checkbox"/> 11 结婚・离婚・DV（家庭暴力）    |            |
| <input type="checkbox"/> 12 其他                |            |
| <input type="checkbox"/> 13 没有                |            |

#### 11. 工作上为难的事情吗？（多选）

##### 答 11

- |                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 不知道怎么找工作   | <input type="checkbox"/> 7 工资低        |
| <input type="checkbox"/> 2 找不到工作      | <input type="checkbox"/> 8 没有加入社会保险   |
| <input type="checkbox"/> 3 不懂日语和规则    | <input type="checkbox"/> 9 无法成为正式职员   |
| <input type="checkbox"/> 4 因是外国人被拒绝   | <input type="checkbox"/> 10 同事关系处不好   |
| <input type="checkbox"/> 5 找工作的时候没有翻译 | <input type="checkbox"/> 11 没有可以咨询的地方 |
| <input type="checkbox"/> 6 加班太多       | <input type="checkbox"/> 12 其他        |

## 12. 因为疾病或受伤有为难的事情吗（多选）

### 答 12

- 1 治疗费太贵、没有加入健康保险
- 2 不知道应该去哪家医院
- 3 因为是外国人，被拒绝
- 4 没有自己国家语言的预防接种和健康检查的说明
- 5 没有自己国家的药、治疗方法不一样
- 6 不方便去健康检查或健康咨询
- 7 在医院无法说明症状
- 8 听不懂医生的说明和药物的说明
- 9 需要在医院翻译的人
- 10 没有可以咨询的地方
- 11 其他

## 13. 在育儿方面有为难的事情吗？（多选）

### 答 13

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1 对妊娠·分娩的担心      | <input type="checkbox"/> 10 孩子不愿意上学      |
| <input type="checkbox"/> 2 定期检查·预防疫苗的接种方法 | <input type="checkbox"/> 11 担心孩子的日语水平    |
| <input type="checkbox"/> 3 育儿教育费用         | <input type="checkbox"/> 12 担心孩子忘掉母语     |
| <input type="checkbox"/> 4 工作时没有地方看孩子     | <input type="checkbox"/> 13 受凌辱·受歧视·没有朋友 |
| <input type="checkbox"/> 5 和别的家长相处不好      | <input type="checkbox"/> 14 自己国家的文化不被接受  |
| <input type="checkbox"/> 6 不了解学校的结构       | <input type="checkbox"/> 15 升学·就职有困难     |
| <input type="checkbox"/> 7 听不懂学校来的电话      | <input type="checkbox"/> 16 没有可以咨询的地方    |
| <input type="checkbox"/> 8 无法和老师进行沟通      | <input type="checkbox"/> 17 其他           |
| <input type="checkbox"/> 9 不了解保育所·学校的规则   |  |

※ <其他>选项打✓时，请在最后一页自由叙述。

#### 14. 有困难时，您会找谁商量？

##### 答 14

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 1 日本人家属・亲戚     | <input type="checkbox"/> 7 国际交流协会・日语教室里的人 |
| <input type="checkbox"/> 2 同一国家的家属・亲戚   | <input type="checkbox"/> 8 大使馆            |
| <input type="checkbox"/> 3 日本人朋友・同事     | <input type="checkbox"/> 9 教会・志愿者团体       |
| <input type="checkbox"/> 4 同一国家的朋友・同事   | <input type="checkbox"/> 10 不咨询           |
| <input type="checkbox"/> 5 邻居           | <input type="checkbox"/> 11 其他            |
| <input type="checkbox"/> 6 入间市政府・外国人咨询员 |   |

#### 15. 您对入间市有什么要求吗？

##### 答 15

- 1 增加外国人咨询日的天数和咨询语种
- 2 增加外语的信件和通知
- 3 增加与日本人交流的机会
- 4 增加日语教室的天数
- 5 教授日本文化和生活习惯等
- 6 消除凌辱和歧视
- 8 通知板上记载日语和外语
- 8 没有
- 9 其他

#### 16. 您知道您居家附近的避难场所吗？

##### 答 16

- 1 知道
- 2 不知道

#### 4 多种文化共生的地区建设和交流

请告知地区活动等

17. 您加入自治会（住在同一地区的市民集会）了吗？

答 17

- 1 加入了
- 2 没加入
- 3 不知道

18. 您了解入间市和入间市国际交流协会吗？

答 18

A. 您知道日语教室吗？

- 1 参加过
- 2 没参加过，但知道
- 3 不知道

B. 你知道外国人咨询窗口吗？

- 1 咨询过
- 2 没咨询过，但知道
- 3 不知道

C. 您知道入间市政府信息纸 < IRUMA COM+COM > 吗？

- 1 看过
- 2 没看过，但知道
- 3 不知道

D. 您知道 FM CHAPPY 的外语广播 < FBI > 吗？

- 1 听过
- 2 没听过，但知道
- 3 不知道



19. 您有<想做><想参加>的活动吗?

答 19

- 1 介绍自己国家的文化或日本文化的活动
- 2 制作便当等体验或制作活动
- 3 口译·笔译
- 4 教授语言和学习辅导
- 5 帮助刚来日本的外国人
- 6 帮助高龄老人或身体残疾的人
- 7 对自己国家或其他国家给予援助
- 8 参加地区活动或帮忙
- 9 参加交通安全·防灾·学校教育·育儿等学习会
- 10 兴趣小组和各种活动
- 11 不感兴趣
- 12 其他

关于在入间市的生活,请您自由叙述。  
(可以使用自己国家的语言填写)

填好的问卷请放入回信用信封,于2月5日(周五)之前寄出。无需贴邮票。

衷心地感谢您的协助!

入间市·入间市国际交流协会  
☎ 04-2964-1111 转内线 2146 或 2147